

## Nouvelle Conseillère à l'AFE

Le 1er février 2009, notre Conseiller à l'AFE, Christophe Monier, a démissionné pour des raisons professionnelles.

Deuxième sur la liste présentée en juin 2003 par l'ADFE, Christiane Ciccone lui succède et devient Conseillère à l'AFE pour la circonscription de Washington.

Aux Etats-Unis depuis 23 ans, elle est professeur de Mathématiques au Lycée Ro-

chambeau de Washington, mariée à un américain et connaît bien les problèmes liés à l'expatriation, à la binationalité et à la scolarisation des enfants. Vous pouvez la joindre au 301.493.6729 ou par courriel : c.ciccone@assemblee-afe.fr



## Élections à l'AFE 7 juin 2009

En juin 2007, l'Afrique et les Amériques élisent leurs conseillers à l'Assemblée des Français de l'Étranger. Le mandat est de 6 ans et il y a 79 sièges à pourvoir, dont 11 pour les Etats-Unis qui sont divisés en 4 circonscriptions :

- Washington, avec les consulats d'Atlanta, Boston, Miami, New York et Washington (5 sièges)
- Chicago (1 siège)
- Houston et la Nouvelle Orléans (1 siège)
- Los Angeles et San Francisco (4 sièges)

Français du Monde - ADFE, association reconnue d'utilité publique, rassemble depuis 1980 tous les Français qui, hors de France, partagent les idéaux et les valeurs de justice sociale, de pluralisme, de tolérance, de démocratie, de solidarité. Elle n'est liée à aucun parti politique mais réunit toutes les sensibilités de la gauche républicaine présentes à l'étranger. Elle vit, travaille, débat, propose, agit selon des principes clairement de gauche.

Le groupe Français du Monde - ADFE est l'un des deux groupes présents à l'Assemblée des Français de l'Étranger (AFE).

L'AFE représente les Français établis hors de France ; elle leur permet, malgré l'éloignement, de participer à la vie nationale et de faire entendre leurs voix. Les Conseillers de l'Assemblée des Français de l'étranger les représentent auprès des instances officielles (Ministre des Affaires Étrangères) et défendent leurs intérêts.

Nos conseillers élus à l'Assemblée des Français de l'Étranger sont soutenus par le réseau de FdM-ADFE, grâce à :

- ✦ une présence dans plus d'une centaine de pays,
- ✦ une représentation au sein des différentes commissions consulaires,
- ✦ un soutien actif aux programmes d'enseignement du Français à l'Étranger sous toutes leurs formes.
- ✦ des administrateurs élus à la Caisse des Français de l'Étranger (CFE),
- ✦ une vice-présidence au Comité d'entraide aux Français rapatriés,
- ✦ un représentant à la Commission Nationale des Bourses (A.E.F.E.)
- ✦ un représentant à la Commission Permanente pour la Protection Sociale des

## Sommaire

Notre Conseillère à l'AFE 1

Élections à l'AFE 1

Prix littéraires 2

Démographie en Afrique 3

Islam et Occident 3

CA de la CFE 4

Retraite 4

Entrée aux Usa 4

## Agenda

- ♦ **Jeudi 29 et vendredi 30 avril** : visite à Washington de la Sénatrice Claudine Le-page.
- ♦ **Mercredi 13 mai à l'Alliance Française** : conférence de Jean Max Guieu, professeur à Georgetown University, « Les comparses minables et criminels de l'Affaire Dreyfus ».
- ♦ **Dimanche 7 juin** : élections à l'AFE et élections européennes.

[www.adfedc.org](http://www.adfedc.org)

Français de l'étranger  
(commission nationale)

- ✦ un représentant à la Commission Permanente pour l'Emploi et la Formation Professionnelle des Français de l'étranger (commission nationale).

Soutenez nos actions, soutenez notre liste Français du Monde - ADFE pour les prochaines élections à l'Assemblée des Français de l'Étranger !

Nos 15 candidats sont :

1- Christiane Ciccone : Conseillère à l'AFE sortante, Présidente ADFE Washington, 57 ans, Professeur, Bethesda, MD.

2- Corinne Narassiguin : 34 ans, Ingénieur, New York, NY.

3- Marie- Hélène Benzine, 65 ans, Traductrice, New York, NY.

4- Frédéric Féru, Président ADFE Boston, 47 ans, Chimiste, Boston, MA.

5- Claire Francoulon, Présidente ADFE Miami, 50 ans, Miami, FL.

6- Rémi Piet, 31 ans, Professeur d'université, Miami, FL.

7- Marc Rizo, 41 ans, Ingénieur, Atlanta, GA.

8- Sylvain Bruni, 28 ans, Ingénieur, Medford, MA.

9- Annie Michel, Membre du Conseil d'Administration de la CFE, 59 ans, Professeur de lettres, Mamaroneck, NY.

10- Kersten Colombant, Conseillère honoraire à l'AFE ; membre du CA de l'ADFE ; membre de la Commission Nationale des Bourses pendant 12 ans, Palmes Académiques, Chevalier de la Légion d'Honneur, 68 ans, retraitée, Washington, DC.

11- Antoine Spacagna, Commandeur des Palmes Académiques, Chevalier de l'Ordre National du Mérite, 80 ans, Professeur d'université, Tallahassee, FL.

12- René Fievet, 56 ans, Fonctionnaire International, Washington, DC.

13- Laure de Montalembert, 43 ans, journaliste, Miami, FL.

14- Louis Delavault, Ancien combattant, Président Accueil Francophone de Richmond, Médaille d'or de la Jeunesse et des Sports, 75 ans, Retraité, Richmond, VA.

15- Patrick Croze, 62 ans, Directeur Financier, New Rochelle, NY.

Vous pourrez voter par Internet, par correspondance ou en personne au Consulat le 7 juin.

Pour le vote par Internet, **du 20 mai au 4 juin**, vous aurez besoin de votre numéro d'identification consulaire (Numic) qui figure sur votre carte consulaire ou vous a été communiqué par le consulat. Ce numéro vous sera de nouveau communiqué avec le matériel de vote par correspondance.

Vous pouvez déjà créer un mot de passe sur le Guichet d'Administration Électronique :

<https://pastel.diplomatie.gouv.fr/> et choisir Français Établis hors de France. Vous aurez besoin de votre Numic pour créer ce mot de passe et vous pourrez alors vérifier vos informations personnelles et demander éventuellement des corrections.

Lors de l'ouverture du vote par Internet le 20 mai, vous retournerez sur le site pour créer un code de vote et devrez attendre 24 heures avant de pouvoir voter.

**Nous comptons sur vous pour que cette élection soit un succès de participation !**

Vous pouvez rejoindre le comité de soutien à notre liste en vous inscrivant sur le site <http://www.adfeusa.org/soutien/> ou en contactant un membre de l'ADFE Washington.

*Christiane Ciccone*

## Soirée des Prix Littéraires

Elle s'est tenue le 29 janvier dans le cadre de la bibliothèque du Lycée Rochambeau, gracieusement prêtée par le Proviseur, Monsieur Joseph. Cependant contrairement aux années passées où cette soirée était en mars, nous avons essayé de l'avancer en janvier puisque les Prix sont attribués d'octobre à novembre. Hélas Bonhomme Hiver s'est vengé et nous avons dû reporter la soirée d'une jour-

née, ce qui a entraîné une assistance réduite. Heureusement, malgré ce contretemps, tous nos intervenants ont pu venir présenter les livres qu'ils avaient choisis, lesquels étaient une véritable invitation au voyage puisqu'ils nous ont transportés dans tous les continents habités.

Chantal Mompoullan, une fidèle de nos soirées, a présenté avec entrain un livre assez ancien,

Le Chercheur d'or, publié en 1985, mais qu'elle avait choisi pour honorer J.M.G. Le Clézio, Prix Nobel de Littérature en 2008. Son choix s'explique aussi parce qu'elle a des liens très forts avec L'Ile Maurice, cadre du Chercheur d'or et pays d'origine de la Famille Le Clézio.

Michèle Le Berre, une nouvelle venue à nos soirées littéraires, nous a présenté le Prix Renaudot, Le roi de

---

Kahel, de Tierno Monénembo, qui relate l'épopée africaine d'un explorateur et colonisateur français oublié aujourd'hui, Aimé Victor Olivier de Sanderval.

Ce dernier a passé une bonne partie de sa vie en Guinée, parmi les Peuls du Fouta Djallon. Cette biographie "romancée" a gêné l'historienne en Michèle.

Bruno Lamour a accepté cette année encore de présenter un des Prix, mais il en a choisi un qui est peu connu: le Prix Décembre qui en 2008 a récompensé Zone de Mathias Enard dont le thème et la forme ont intrigué et enchanté Bruno. C'est en

effet une œuvre particulière puisqu'il n'y a pas un seul point dans ce roman de plus de cinq cents pages dont le héros est un aventurier qui a "roulé sa bosse" tout autour de la Méditerranée.

Là où les tigres sont chez eux par Jean Marie Bias de Roblès qui a remporté le Prix Médicis, a été choisi par René Vauris, un autre fidèle des soirées. Il a fait une présentation enthousiaste de cette œuvre foisonnante de près de 800 pages, qui met en scène un journaliste contemporain, Eléazard von Wogau et sa famille qui vivent au Brésil, et aussi un Jésuite allemand du 17<sup>e</sup> siècle.

Enfin le Prix Goncourt qui a été attribué à Syngué Sabour, Pierre de patience du Franco- Afghan Atiq Rahimi, a été présenté par Jean Mazurelle, un autre nouveau venu des soirées littéraires. Son choix s'est porté sur Syngué Sabour parce qu'il s'intéresse particulièrement à l'Afghanistan dont il est revenu il y a environ 2 ans. Cependant sa critique de ce livre, une sorte de descente aux enfers, l'agonie d'un guerrier veillé par sa femme, a été plus négative que positive.

*Monique Gordy*

## Conférence sur la Démographie en Afrique

Le 17 novembre 2008, John May, spécialiste sur la démographie en Afrique à la banque Mondiale, est venu nous exposer ses idées sur les problèmes liés à la démographie galopante en Afrique sub-saharienne. A la différence des pays asiatiques, en particulier de la Chine, et de l'Inde qui sont parvenus non seulement à diminuer drastiquement en 50 ans leur taux de natalité, mais aussi à «rectangulariser» leur pyramide des âges, les pays africains n'ont pas réussi leur transition démographique. En effet, ils exhibent depuis plusieurs

décennies une augmentation constante du taux d'accroissement de la population malgré une forte émigration, et les décès liés aux maladies infectieuses, en particulier le Sida.

Chiffres à l'appui, il nous a particulièrement montré qu'en Afrique sub-saharienne, la démographie galopante s'accompagnait d'une baisse du taux de mortalité, en prenant l'exemple particulier du Burkina Faso. Ce pays a connu un taux d'accroissement de 1.5 à 3% en 55ans. Les raisons sont multiples : faible planification

familiale, fort taux de polygamie, éducation des femmes insuffisante, manque d'intérêt et d'efficacité des organisations humanitaires.

La question démographique en Afrique a été délaissée depuis plusieurs décennies mais il y a désormais une réelle urgence à faire changer la tendance. A long terme, il y va de notre intérêt.

Ce débat, à l'ambassade, a été suivi d'une collation où la discussion a pu continuer.

*Christine Tkaczyk*

## Conférence Islam et Occident

En février, nous avons accueilli François Niccoulaud, président de Français du Monde- ADFE dans le cadre de sa tournée dans plusieurs sections de l'ADFE aux Etats Unis. François Niccoulaud a avant tout mené une brillante carrière de diplomate dans une demi-douzaine de pays sur quatre continents.

Son dernier poste d'ambassadeur, en Iran de 2001 à 2005, l'a conduit à écrire un livre, *La rose et le turban*, où il décrit notamment la société ira-

nienne actuelle. S'appuyant sur son expérience, il nous a exposé ses vues sur l'Islam et l'Occident. L'Islam a été une brillante civilisation pendant plusieurs siècles sur le plan scientifique, littéraire et philosophique. Le démantèlement de l'empire ottoman à l'issue de la première guerre mondiale a été le début d'une longue crise dans les pays musulmans et avec les pays dits occidentaux. Le point culminant étant la chute du communisme au début des années 90, où l'Occident a cherché à se

créer un nouvel ennemi en l'Islam.

François Niccoulaud est optimiste quant à l'issue des relations entre l'Occident et les pays musulmans. Les conflits actuels ne reposent que sur une minorité d'individus dans les deux camps, et le dialogue ainsi que la compréhension mutuelle des différentes cultures permettra à long terme de résoudre ces conflits.

*Christine Tkaczyk*

## Élection au CA de la CFE

Depuis 30 ans, la Caisse des Français de l'Étranger assure la couverture sociale des expatriés salariés, non salariés, retraités ou inactifs.

En novembre 2008 a eu lieu le renouvellement de son conseil d'administration

et Annie Michel, membre de l'ADFE New York et du SE-UNSA a été élue pour représenter les salariés pendant 6 ans.

Vous pouvez la contacter pour tous les sujets concernant la CFE :  
1.914.381.2532 ou AMichel05@aol.com

## Retraite fonctionnaires Internationaux

Dorénavant, les régimes de pension des organisations internationales seront reconnus par les régimes français pour le décompte des périodes d'assurance. Le Sénat, puis la commission mixte paritaire assemblée-sénat, ont accepté un amendement présenté par la sénatrice Joëlle Garriaud-Maylam.

C'est une excellente nouvelle pour tous les Français qui auront fait une carrière à cheval entre les systèmes de retraite français et ceux des organisations européennes ou internationales, et pourront ainsi minimiser les pénalités sur les retraites françaises résultant d'un nombre insuffisant d'années de cotisation.

## Nouvelles Conditions d'entrée aux Usa

À compter du 12 janvier 2009, les ressortissants français qui se rendent aux Etats-Unis par la voie aérienne ou maritime et qui bénéficient du régime d'exemption de visa (pour un séjour touristique ou d'affaires n'excédant pas 90 jours) devront obligatoirement solliciter, via Internet, une autorisation électronique de voyage avant leur départ.

Cette autorisation de voyage peut être obtenue en répondant aux questions posées sur le site Internet du système électronique d'autorisation de voyage (ESTA ou Electronic System for Travel Authorization) : <https://esta.cbp.dhs.gov/> seul site habilité par les autorités américaines. Cette procédure est gratuite. Le formulaire est à remplir en langue anglaise, mais les instructions sont disponibles en langue française.

La demande d'autorisation peut être déposée à tout moment avant le voyage. Le ministère américain de la sécurité intérieure (Department of Homeland Security) recommande cependant d'effectuer cette formalité au moins 72 heures avant le départ. Sans autorisation, la compagnie aérienne refusera l'embarquement du passager.

L'autorisation ESTA ne constitue pas un droit d'entrée sur le territoire américain, lequel reste accordé ou refusé à l'arrivée par l'officier d'immigration.

L'autorisation est valable 2 ans à compter de la date de délivrance, mais doit être renouvelée en cas de changement de situation (nom, prénom, sexe, nationalité, passeport, réponses différentes aux questions posées, etc.), ou si la date de validité du passeport est inférieure à ce délai de 2 ans. A chaque fois, il conviendra de mettre à jour via Internet certaines informations (numéro de vol et adresse de destination) dans son dossier ESTA et bien évidemment de voyager avec le passeport déclaré sur le formulaire ESTA.

Si l'autorisation est refusée, le candidat au voyage devra alors solliciter un visa auprès des services consulaires américains.

Le voyageur peut se rendre sur le site de l'Ambassade des Etats-Unis à Paris <http://french.france.usembassy.gov/> rubrique "autorisation ESTA ») pour obtenir tous les renseignements sur les nouvelles procédures.

## Bureau 2008-2009

### Présidente

*Christiane Ciccone*  
Conseillère à l'AFE  
301 493 6729

### Vice-présidente

*Kersti Colombant*

### Secrétaires

*Monique Curioni*  
*Christine Tkaczyk*

### Trésorière

*Annie Corveller-Hill*

### Autres membres

*Edith Bresler*  
*Monique Gordy*

## Relations Extérieures

*Kersti Colombant*

*Conseillère honoraire à l'AFE*

202 966 88 37

*Les réunions du bureau sont ouvertes aux membres de la section.*

410 364 55 26

## Cotisations

*Individuelle : \$40*

*Couple : \$60*

*Étudiant, salaire annuel inférieur à \$20,000 : \$20*

*Soutien : \$70*

*Ami de l'ADFE : \$30*